

經營管理叢書36

連毓容／譯

Flap Klopp with Brian Tracy

勇者的領導統御

係頭出版社

The Adventure of Leadership

線路出版社

F272.91.3
L444



The
Adventure
of
L [redacted] p

勇者的領導統御

經營管理叢書 36

譯者◎連毓容

Hap Klopp with Brian Tarcy

經營管理叢書

③6

勇者的領導統御

原書名／THE ADVENTURE OF LEADERSHIP

原作者／HAP KLOPP WITH BRIAN TARCY

譯者／連毓容

出版者／絲路出版社

地址 台北市(10638)信義路三段一三四巷九四號一樓

電話 (〇二)七〇四一一二三

傳真 (〇二)七五五五三〇五

郵撥 一三六〇八三六二 絲路出版社

發行部／地址 中和市宜安路一巷一二號

電話 (〇二)九四七九〇〇八

傳真 (〇二)九四七九〇一〇

初版／一九九七年九月

定價／新台幣二八〇元

Copyright © 1997 by Silk Road Publishing house,

Original English language edition Copyright © 1992 by Hap Klopp and Brian Tarcy

All rights reserved including the right of reproduction in whole or in

part in any form. This edition published by arrangement with Longmeadow Press, a

division of Walden Book Company, Inc.

行政院新聞局局版臺業字第四一二八號

版權所有・翻印必究

(缺頁、破損、倒裝 請寄回更換)

這人素來最愛與眾不同，就連在加州柏克萊市創設的北峰公司，憑的也是這股不凡熱忱。本公司成立於一九六八年，那正是我拿到史丹佛大學企業管理碩士學位後兩年。北峰公司打從創立時期，便堅持為從事登山、徒步旅行、滑雪及職業冒險的人們，製造高品質的戶外運動用具。這概念不僅是我個人的執著，也是北峰公司所有員工同我竭力落實及圓夢的指標。二十年來，此種全然迥異於慣有的「冷酷管理學」手法，令我樂在工作、生活及夢想之中。我要將「追求完美」的理念，毫不保留地告知公司全體同仁，並邀所有人一起加入「高品質」的行列。

因此，我們隨著公司一起成長，並在擴大營業之同時，邀來更多人投入北峰，讓「完美」更深植人心，讓這種想法也較昔日更為社會大眾所廣泛接受。

本公司之所以命名為北峰，是基於各大名山——如艾格峰或是瑞士最高的馬特洪峰之北側嶺面，均是大自然最嚇人的傑作；就是登山者也無不視此為人生最大挑戰，因而躍躍欲試。所以，用這個名字來詮釋北峰公司的「超高標準」，自然是再貼切不過的。

儘管目標是那麼遙不可及，但我們相信只要全體團結一致，終有攀上北側嶺面，成功攻頂的一天。屆時欣喜若狂的心情，自然不在話下。

我從事的行業之所以能多樣如此化且充滿挑戰性，全因為我們只生產全球「最佳品質」的戶外用品；另一方面，我們也無時不接受職業冒險家所提出的嚴苛考驗，製造出符合他們需要的裝備。起初，彼此純是生意上的來往，但經一番相處與溝通後，冒險家們收到的不單只是件產品，其中尚包含著我們真摯的友誼。此刻的我，眼見彼此的夢想成真，而過去的冒險也有了回報。他們的充沛精力深深感動我心，而他們付諸行動，更逐一驗證了我的理念。

我從冒險家身上學來的寶貴經驗，悉數與我的員工分享，多年下來，受惠的不僅是我們公司本身；透過定期的巡迴演說，有更多公司以外的人士也

能吸取諸類見聞。近日我將北峰公司忍痛割愛，並打算從不同角度來觀察這瞬息萬變的商業界，以一個顧問的身分細看端倪，也許角度不同，但自身的理念卻不曾動搖過。

我發現到一個扼殺成長之危機正蔓延擴大——領導者失去「領導熱忱」。當今似乎每個人對「如何管理」都能侃侃而談，甚至力行不二，然而懂得「如何領導」之箇中奧妙者，則屬鳳毛麟角。說穿了，不過是大多數美國人仍安於現狀、甘於平凡，且刻意迴避冒險所帶來的不安及恐懼感，行之多年，自然對工作也就失去了任何興致。

有鑑於此種頹勢，我才責無旁貸地下筆寫成本書。著書的初衷是希望激勵讀者的志氣，因了解自己而有所突破，進而實踐人生的真諦。在書中我將讀者們內心深處所隱藏「不甘平凡」的夢想，毫不保留地躍然紙上，以喚醒沉睡已久的欲望。

無論是以我個人的經驗分享，或透過他人進出商界的冒險體驗，這兩種方式不只是我協助別人探清自我的底限，也希望能夠有助於讀者們開發更寬闊的前程大道。藉著從各種活動中所得到的智慧啓迪，以及從所結識的傑出冒險家及商界友人身上，讓我領略到披荊斬棘的致勝之道。拜眾多友人之賜，我終於知道不論何時何地都有冒論英雄在努力奮鬥著。

我衷心盼望藉由此書能誘發人們「求新求變」的原動力，更希望喚起在全美各公司主管威嚇及打壓下的人們，鼓勵他們勇敢地發出「不平之鳴」，叫平日作威作福的在上位者收斂其囂張氣焰。在此，我獻給讀者們我的體驗、知識和本能，而這一切都是出於我的一番真心誠意。

封面設計★達民一派工作室 (02) 3253379

勇者的領導統御

◀ 目錄 ▶

前言 7

第一章 悠游於忘憂池中

——絕地裡的行屍走肉 11

第二章 追根究底

——對付不肯據實相告的一群 43

第三章 尋找契機

——找出情感與理性的交會點 69

第四章 試煉契機

——偕同至親好友審視契機 101

第五章 跳脫藩籬

——任何抉擇皆勝過舉棋不定 131

第六章 由倉庫管理著手

——每項抉擇皆是表現自我 169

第七章 向上限挑戰

——優秀員工最瞭解職責所在 195

第八章 同逆境金剛較勁

——化阻力為助力 219

第九章 精益求精

——完美至上 251

第十章 觀點分享

——領導者主導共識 285

謝辭 307

前言

我這個人素來最愛與衆不同，就連在加州柏克萊市創設的北峰公司，憑的也是這股不凡熱忱。本公司成立於一九六八年，那正是我拿到史丹佛大學企業管理碩士學位後兩年。北峰公司打從創立時期，便堅持爲從事登山、徒步旅行、滑雪及職業冒險的人們，製造高品質的戶外運動用具。這概念不僅是我個人的執著，也是北峰公司所有員工同我竭力落實及圓夢的指標。二十年來，此種全然迥異於慣有的「冷酷管理學」手法，令我樂在工作、生活及夢想之中。我要將「追求完美」的理念，毫不保留地告知公司全體同仁，並邀所有人一起加入「最佳品質」的行列。

因此，我們隨著公司一起成長，並在擴大營業之同時，邀來更多人投入北峰，讓「追求完美」更深植人心，讓這種想法也較昔日更爲社會大眾所廣泛接受。

本公司之所以命名爲北峰，是基於各大名山——如艾格峰或是瑞士最高的馬特洪峰之北側嶺面，均是大自然最懾人的傑作；就是登山者也無不視此爲人生最大挑戰，因而躍躍欲試。所以，用這個名字來詮釋北峰公司的「超高標準」，自然是再貼切不過的。

儘管目標是那麼遙不可及，但我們相信只要全體團結一致，終有攀上北側嶺

面，成功攻頂的一天。屆時欣喜若狂的心情，自然不在話下。

我從事的行業之所以能如此多樣化且充滿挑戰性，全因為我們只生產全球「最佳品質」的戶外用品；另一方面，我們也無時不接受職業冒險家所提出的嚴苛考驗，製造出符合他們需要的裝備。起初，彼此純是生意上的來往，但經一番相處與溝通後，冒險家們收到的不單只是件產品，其中尚包含著我們真摯的友誼。此刻的我，眼見彼此的夢想成真，而過去的冒險也有了回報。他們的充沛精力深深撼動我心，而他們付諸行動，更逐一驗證了我的理念。

我從冒險家身上學來的寶貴經驗，悉數與我的員工分享，多年下來，受惠的不僅是我們公司本身，因為透過定期的巡迴演說，有更多公司外的人士也能吸取諸類見聞。近日我將北峰公司忍痛割愛，並打算從不同角度來觀察這瞬息萬變的商業界，也就是以一個顧問的身分細看端倪，也許角度不同，但自身的理念卻沒有改變。

我發現到一個扼殺成長之危機正蔓延擴大——領導者失去「領導熱忱」。當今似乎每個人對「如何管理」都能侃侃而談，甚至力行不二，然而懂得「如何領導」之箇中奧妙者，則屬鳳毛麟角。說穿了，不過是大多數美國人仍安於現狀、甘於

平凡，且刻意迴避冒險所帶來的不安及恐懼感，行之多年，自然對工作也就失去任何興致與樂趣了。

有鑑於此種頹勢，我才責無旁貸地下筆寫成本書。著書的初衷是希望激勵讀者的志氣，因了解自己而有所突破，進而實踐人生的真諦。在書中我將讀者們內心深處所隱藏「不甘平凡」的夢想，毫不保留地躍然紙上，以喚醒沉睡已久的欲望。

無論是以分享我個人的經驗，或得自他人進出商界之冒險的啓示，這兩種方式不只是我協助別人探清自我的底限，也希望能有助於讀者們開發更寬闊的前程大道。我藉著從各種活動中所得到的智慧啓迪，以及從所結識的傑出冒險家及商界友人身上，讓我領略到披荆斬棘的致勝之道。拜衆多友人之賜，我終於知道不論何時何地都有冒險英雄在努力奮鬥著。

我衷心盼望藉此書能誘發人們「求新求變」的原動力，更希望喚起、鼓勵在全美各公司主管威嚇及打壓下的人們，能勇敢地發出「不平之鳴」，叫平日作威作福的在上位者收斂其囂張氣焰。在此，我獻給讀者們我的體驗、知識和本能，而這一切都是出於我的一番真心誠意。



悠游於忘憂池中

絕地裡的行屍走肉

